



EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE  
DEUTSCHER SPRACHE IN ZYPERN

*September / Oktober 2005*



D  
A  
S  
I  
S  
T  
I  
H  
R  
H  
A  
U  
S

## ***Das ist Ihr Haus – jetzt amtlich und verbrieft!***

Kein Scherz: Seit dem 8. April ist das Haus, das bisher auf den Namen von Edith Andronikou eingetragen war (weil die Gemeinde noch nicht von der Regierung anerkannt war), verbrieftes Eigentum der Evangelischen Kirche deutscher Sprache in Zypern – damit also auch Ihres.

Wir müssen Edith Andronikou sehr danken, dass sie alle Prozeduren vom Erwerb bis zur Umschreibung der Immobilie ohne Klagen ertragen hat. U.a. liefen alle Rechnungen für Strom, Wasser, Telefon u.a. auf ihren Namen und sie wäre persönlich haftbar gewesen, wenn die Gemeindekasse „Ebbe“ aufgewiesen hätte. Wie gut, dass wir solche Mitglieder haben!

Die Umschreibung selbst war für sie und alle Beteiligten eine Tortur, und für die Gemeindekasse - ein Dammbbruch. Fast £ 5.000 flossen ab auf Nimmerwiedersehen.

Nur gut, dass es eine Reserve gab – gedacht allerdings nicht für diesen Zweck, sondern als Rücklage für Hausreparaturen, Auto, Büroeinrichtung, Ergänzung des Mobiliars etc.

Unser Schatzmeister, Hansueli Berger, rechnet mit einem Minus von 3500 Pfund in der Jahresrechnung.  
Und: Zuschüsse von der EKD (Evangelische Kirche in Deutschland) gibt es nicht mehr.

Bitte denken Sie bei der Festlegung und Überweisung Ihres Kirchenbeitrages auch daran.

Die Hauptsache aber können Sie auf dem Photo erkennen:  
Das Haus – Ihr Haus! - hat offene Türen. **Treten Sie ein!**  
Fühlen Sie sich nicht nur „wie“ zu Hause, sondern einfach zu Hause!  
Treten Sie ein, so oft es Ihnen nur möglich ist. Nicht nur zu besonderen Veranstaltungen, zu Gottesdiensten – aber warum nicht auch da?

meint Ihr „Hausverwalter“  
Ludwig Noske

## UNSER AUSFLUG AM SONNTAG, 25. SEPTEMBER



führt uns nach



bei Moutoullas

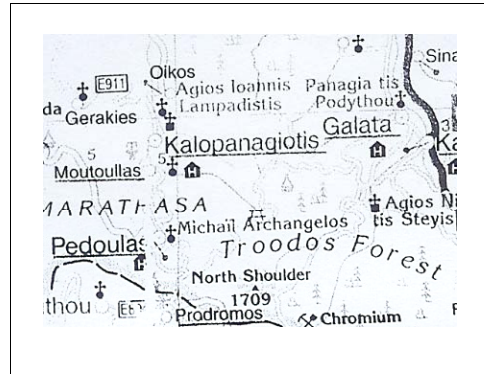
Um 11.00 Uhr treffen wir uns in KALOPANAGIOTIS, von dort gehen wir in etwa 10 Minuten zum Kloster AGIOS IOANNIS LAMPADISTIS; Linda Georgallides wird uns dabei führen.

Anschließend Andacht und Picknick unter Bäumen, Möglichkeit zum Spaziergehen.

Anfahrt von Nikosia: → B9 Troodos → Moutoullas → Kalopanagiotis

Anfahrt von Lemesos/Paphos: → B 8 → Pedoulas → Moutoullas → Kalopanagiotis.

Wer Mitfahrgelegenheit braucht, bitte melden: ☎ 25 31 7092



*Einen gemeinsamen*

### GOTTESDIENST zum REFORMATIONSTAG

feiern wir mit den skandinavischen Gemeinden

am **Sonntag, 30. Oktober,**  
um **15.00 Uhr** in **Larnaca**

in der St. Helena's Anglican Church,  
Agias Elenis Street, in der Nähe des Hospitals.

Kommen Sie! Sie sind herzlich eingeladen! Kommen Sie!

Beachten Sie bitte: Am 30. Oktober beginnt die *Winterzeit!*



## ERNTE – DANK - FEST

2005

### ERNTE:

*Alles, was mit unserem und ohne unser Zutun gewachsen und geworden ist und uns zum Leben dient. Dazu gehören v.a. -*

- die Menschen, ohne die wir nicht wären und ohne die wir nicht leben könnten: Eltern, Ehepartner, Kinder ...
- unsere Arbeit und unser Einkommen
- unsere Gesundheit und Begabung
- der Friede - 60 Jahre in Deutschland und Österreich, in der Schweiz noch viel länger! – die längste Friedenszeit in unserer Geschichte. Dazu 16 Jahre deutsche Einheit.

### DANK:

*Unsere Antwort auf Geschenke und Dienste von anderen.*

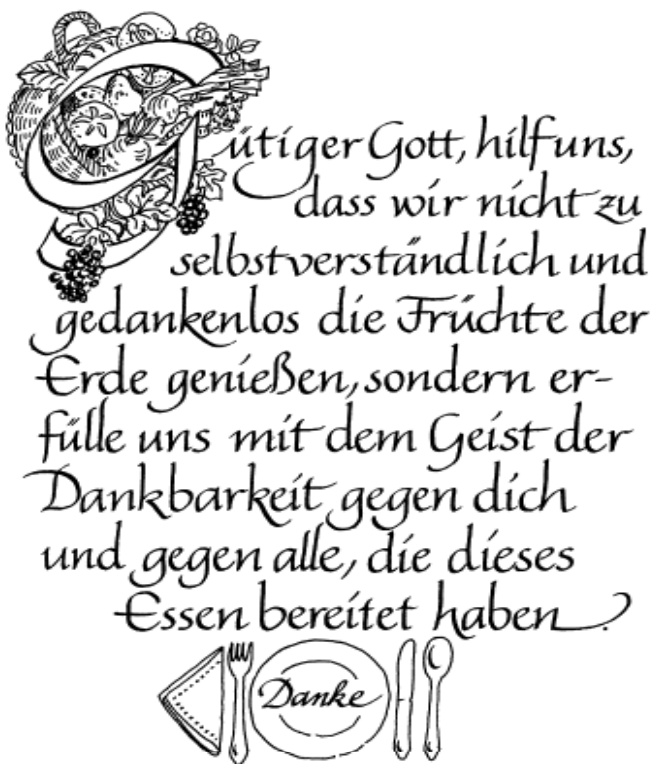
- Ethnologen berichten von Völkern, die in ihrer Sprache kein Wort für „danken“ haben.
- Wenn die Deutschen als „Weltmeister im Jammern“ gelten – gehören wir nicht auch dazu?
- Danken wir anderen oder bleiben wir ihnen den Dank schuldig, weil wir „ehr - geizig“ sind?
- Wie ginge es uns, wenn wir nie ein Wort des Dankes erhielten? Dank muss ausgesprochen werden – „stummer Dank“ kann nur ein Extremfall sein.
- „Der Geber aller guten und vollkommenen Gabe“ ist Gott. Ihm gebührt zu allererst und am meisten Dank.

## FEST:

*Wir feiern Gott, unseren Schöpfer und Erhalter.*

Am 1. und 2. Oktober feiern wir das Erntedankfest in unseren Gottesdiensten - es sollen Festgottesdienste sein.

Können Sie etwas dazu beitragen? Blumen, Früchte, ein Lied, einen Text, ein Bild oder ... - als Zeichen Ihres Dankes.



## UNSERE GOTTESDIENSTE

**LEFKOSIA** in der anglikanischen St. Paul's Cathedral

Samstag, 03.09.05, 18.00 Uhr, danach Beisammensein i.d. Halle  
Samstag, 17.09.05, 18.00 Uhr

Samstag, 01.10.05, 18.00 Uhr, **Erntedankgottesdienst**,  
danach Beisammensein i.d. Halle

Samstag, 15.10.05, 18.00 Uhr

**Sonntag, 30.10.05, 15.00 Uhr, Reformationsgottesdienst in  
Larnaca** (s. Seite 3)

**LEMESOS** im Gemeindehaus, 5B, Isavelas Str., Yermasoyia

Sonntag, 04.09.05, 11.00 Uhr

Sonntag, 18.09.05, 11.00 Uhr

**Samstag, 24.09.05, 18.00 Uhr**, i. d. St. Barnabas' Anglican Church  
beim alten General Hospital

Sonntag, 02.10.05, 11.00 Uhr, **Erntedankgottesdienst**

Sonntag, 16.10.05, 11.00 Uhr

**Samstag, 22.10.05, 18.00 Uhr**, i. d. St. Barnabas' Anglican Church  
beim alten General Hospital

**Sonntag, 30.10.05, 15.00 Uhr, Reformationsgottesdienst in  
Larnaca** (s. Seite 3)

**PAPHOS** in der Ayia Kyriaki Chrysopolitissa

Samstag, 10.09.05, 16.00 Uhr, danach Beisammensein i. d. Halle

Samstag, 08.10.05, 16.00 Uhr, danach Beisammensein i. d. Halle

**Sonntag, 30.10.05, 15.00 Uhr Reformationsgottesdienst in  
Larnaca** (s. Seite 3)

## FESTE TERMINE

### LEFKOSIA

**Singkreis** um **19.30 Uhr**, bei Linda Georgallides, ☎ 99 61 80 68

Mittwoch, 14.**09.05**

Mittwoch, 28.**09.05**

Mittwoch, 12.**10.05**

Mittwoch, 26.**10.05**

**LEMESOS** im Gemeindehaus, 5 B, Isavelas Str., Yermasoyia

**Gesprächskreis** um 9.30 Uhr

Donnerstag, 08.**09.05**

Donnerstag, 13.**10.05**

**Kinderprogramm** für **4 – 7Jährige** von 16.00 – 16.45 Uhr

Kontakt: Uta Noske ☎ 25 31 70 92

Mittwoch, 14.**09.05**

Mittwoch, 21.**09.05**

Mittwoch, 28.**09.05**

Mittwoch, 05.**10.05**

Mittwoch, 12.**10.05**

Mittwoch, 19.**10.05**

Mittwoch, 26.**10.05**

### PAPHOS

Unregelmäßig  
trifft sich ein

**Hauskreis**

bei Familie Spies-Gordes, ☎ 26 27 06 19

## BESONDERE HINWEISE

Aus Anlass des  
*Tages der deutschen Einheit*  
lädt die Deutsche Botschaft ein zum

### Deutschen Fest

am Freitag, den 30. September 2005  
im Goethe Zentrum Nikosia ab 18.30 Uhr

Seit neuestem haben wir  
eine „home-page“:  
[www.ev-kirche-zypern.de](http://www.ev-kirche-zypern.de)  
Schauen Sie doch einmal  
rein!

Haben Sie sich schon die neue  
E-Mail-Adresse der Gemeinde  
notiert?

[ev.kirche.zypern@cytanet.com.cy](mailto:ev.kirche.zypern@cytanet.com.cy)  
(@freenet.de ist nicht mehr gültig)

Nach reiflicher Überlegung und  
gründlicher Diskussion hat der  
Kirchenvorstand die Trennung von  
Kirchengemeinde und dem Projekt  
**„Gemeinsames Wohnen im Alter“**  
beschlossen.

In **Lemesos** haben wir einmal im Monat **Gottesdienst** in  
einer „richtigen“ **Kirche!**  
Mache Menschen tun sich bekanntlich schwer, Gottesdienst  
gewissermaßen im „Wohnzimmer“ zu feiern.  
Wir laden deshalb herzlich ein  
an jedem 4. Samstag im Monat um 18.00 Uhr  
in die St. Barnabas` Anglican Church!  
(beim alten General Hospital).

In **Yermasoyia** gibt  
es sonntags nach  
den Gottesdiensten  
ein gemeinsames  
**Mittagessen**  
zum Preis von £ 2,--  
Anmeldung erbeten  
bis Donnerstag bei  
Rosi Kuklinski  
☎ 25 31 07 78

**Reklame im Gemeindebrief?**  
Möchten Sie für Ihr Geschäft, Ihre  
Dienstleistungen etc. inserieren?  
Unser Gemeindebrief erscheint  
2-monatlich in einer Auflage von  
220 Exemplaren.  
½ DIN A5 Seite kostet £ 30.00  
Auskunft im Pfarramt ☎ 25 317092

## BESONDERE HINWEISE

*Wer hat Lust und Freude daran,  
unsere Gottesdienste in Yermasoyia/Lemesos  
instrumental zu begleiten?  
Keyboard vorhanden – andere Instrumente sind  
willkommen!*

L. Noske

☎ 25 31 70 92

Im **Oktober** beginnt ein

### **Konfirmandenkurs**

**für Jugendliche ab 13 Jahren,**

der zur **Konfirmation im Jahr 2006** führt.

Unterrichtszeit nach Absprache.

Kontaktaufnahme mit dem Pfarrer  
nach den Gottesdiensten oder  
telefonisch ☎ 25 31 70 92

**HALLO  
KINDER**  
V

Am Mittwoch, den 14. September,  
erwarte ich Euch um 16.00 Uhr,  
und: ich freu mich auf Euch !!

Vielleicht kennt Ihr noch jemanden,  
den Ihr mitbringen könnt (so zwischen 4 und 7 Jahren).  
Bis dann! Und grüßt Eure Eltern! Eure Uta N.

Herzliche Einladung



### **KLAVIERABEND**

**19. Oktober 2005  
19.30 Uhr**

**ELLI KOUMOULIDOU**

spielt

**Werke von Frédéric CHOPIN**

Ort:

Blindenschule des Hl. Barnabas  
Straße des 28. Oktober  
Acropolis, Nikosia

**Herzliche Einladung**

auf unseren

### ***WEIHNACHTSBASAR,***

der im November statt findet.

Wir möchten Sie bitten, schon jetzt  
zu überlegen, was Sie dazu beitragen  
können.

Vorschläge und neue Ideen, wie der  
Basar attraktiver gestaltet werden  
kann, sind sehr willkommen.

Sprechen Sie mich an! Uta Noske

**Vor  
schau**  
OOO

## BITTERKEIT oder VERGEBUNG?

„... wenn ihr anderen ihre Sünden nicht vergibt, was macht ihr dann mit ihnen?“ Joh 20,23.

Wusstest du: *Bitterkeit* ist nichts anderes als *noch nicht vollzogene Rache*? Wenn du denkst, dass das, was „*sie*“ dir angetan haben, schlimm war, dann solltest du wissen, was die *Bitterkeit* dir antun wird:

- (1) sie wird keine Heilung deiner Verletzung zulassen, sondern den Schmerz in deinem Herzen wach halten;
- (2) sie wird deine Gefühle kontrollieren und dich beherrschen;
- (3) sie wird dein Leben vergiften und
- (4) sie wird bewirken, dass du deine Freunde verlierst.

Es gibt kaum einen abstoßenderen Menschen, als einen, der immerzu von dem redet, „was *die* mir angetan haben“. Tu du dir das nicht an! Dir steht Besseres zu! Gewinne deine Kraft zurück. Vergib ihnen und übergib sie Gott.

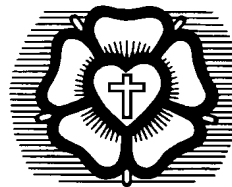
Verbrenne ihr Sündenregister! Wenn du noch weißt, wo du es abgelegt hast, hast du sie noch nicht freigegeben und bist noch ihr Gefangener. Jesus sagt: „*Es besteht eine Beziehung zwischen dem, was Gott tut und was du tust. Du kriegst keine Vergebung von Gott, wenn du nicht anderen vergibst ...*“ (Matth. 6,14f).

„Aber“, sagst du, „du hast ja keine Ahnung, was ich durchgemacht habe“. Stimmt, aber ich weiß, was Jesus durchgemacht hat. Vergleich gefällig? Jeder einzige von seinen Freunden hat ihn im Stich gelassen. Dazu hatte er die Verfehlungen der ganzen Welt zu tragen. Alles mehr als genug Grund, bitter zu werden. Stattdessen aber verkündigte er Vergebung – sogar vom Kreuz herab! Und sein Wort an dich heute lautet: „... *bittet für die, die euch beleidigen!*“ (Luk 6,28).

Übrigens: es ist ein Kunststück, jemandem zu grollen oder ihn gar zu hassen, wenn man für ihn betet. Jesus sagt an der gleichen Stelle auch noch: „... *segnet, die euch verfluchen!*“

So macht es Gott. Versuch es auch! Du wirst sehen, es geht!

Verfasser: Bob Gass, aus „*The Word for Today*“,  
kostenlos herunterzuladen aus dem Internet [www.ucb.co.uk](http://www.ucb.co.uk)



1. Ein feste Burg ist unser Gott,  
ein gute Wehr und Waffen.  
Er hilft uns frei aus aller Not,  
die uns jetzt hat betroffen.  
Der alt böse Feind  
mit Ernst er's jetzt meint;  
groß Macht und viel List  
sein grausam Rüstung ist,  
auf Erd ist nicht seinsgleichen.

2. Mit unsrer Macht ist nichts getan,  
wir sind gar bald verloren;  
es streit' für uns der rechte Mann,  
den Gott hat selbst erkoren.  
Fragst du, wer der ist?  
Er heißt Jesus Christ,  
der Herr Zebaoth,  
und ist kein andrer Gott,  
das Feld muss er behalten.

3. Und wenn die Welt voll Teufel wär  
und wollt uns gar verschlingen,  
so fürchten wir uns nicht so sehr,  
es soll uns doch gelingen.  
Der Fürst dieser Welt,  
wie sau'r er sich stellt,  
tut er uns doch nicht;  
das macht, er ist gericht':  
ein Wörtlein kann ihn fällen.

4. Das Wort sie sollen lassen stahn  
und kein' Dank dazu haben;  
er ist bei uns wohl auf dem Plan  
mit seinem Geist und Gaben.  
Nehmen sie den Leib,  
Gut, Ehr, Kind und Weib:  
lass fahren dahin,  
sie haben's kein' Gewinn,  
das Reich muss uns doch bleiben.

Martin Luthers Wappen, die sogenannte  
„Lutherrose“ und sein bekanntestes  
Reformationslied.

Als Ansprechpartner sind unsere Kirchenvorsteher/innen für Sie da:

Edith Andronikou	25371116
Hans Berger	24332196
Irmgard Gassner-Mavrommati	25745506 / 99556696
Linda Georgallides	22354925 / 22675416
Gisela Gregoriades-Kirschke	22765789
Anneliese Gordes	26270619
Peter Lange	25762560
Dora Pöldsam	25933039

Evangelische Kirche deutscher Sprache in Zypern  
Pfarrer Ludwig Noske Tel: 25317092 / 99742016  
5 B, Isavelas Str., 4045 Yermasoyia (Lemesos), Zypern  
E-Mail: [ev.kirche.zypern@cytanet.com.cy](mailto:ev.kirche.zypern@cytanet.com.cy)  
<http://www.ev-kirche-zypern.de>

Konto: Evangelische Kirche deutscher Sprache in Zypern, Laiki Bank  
**116-21-015503**

Konto in der BRD: Joachim v. Falck (Gemeinde Zypern)  
Kto.Nr. **26 204 321** BLZ 480 501 61 Sparkasse Bielefeld